

LISZKA, James Jakób: *The Semiotic of Myth - A Critical Study of the Symbol*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, 1989. 243 pp.

Este libro es un tratado cabal, en el sentido que "trata" una materia determinada y precisa. En los tiempos que corren es difícil encontrar tratados, urgidos como están las disciplinas tradicionales en resguardar sus fronteras ante el embate de las distintas interdisciplinas cuyo objetivo declarado es reordenar los conocimientos institucionalizados.

Pues bien, ¿cuál es la materia aquí tratada? El blanco de la investigación es el mito, objeto de conocimiento antiguo y polifacético por excelencia, que en lo que va del siglo han hecho suyo —al alimón— la antropología y la hermenéutica remozada como lingüística del discurso. Pero la potencia significativa del mito, no obstante su tratamiento regulado, modelizado diríamos, deja al descubierto grandes áreas inholladas o si han sido tocadas, su reducción formal no alcanza a dar cuenta cumplida del fenómeno; de ahí que ya hace unos quince años D. Lewis ironizara sobre la formalización de la "lengua de los marcadores" (el *markerese*) y sostuviera que las únicas relaciones auténticamente semánticas son las relaciones entre los símbolos y el "mundo de los no-símbolos".

Liszka hace caso omiso de las ironías de Lewis y utiliza sin mayores miramientos los desarrollos de la lingüística actual, especialmente la *theory of markedness*, ya que su propósito es inaugurar una vía semiolingüística para estudiar la naturaleza simbólica del mito. Esta propuesta surge de una constatación simple: el signo mítico, el "mitema" lévistaussiano, es

simbólico y poliádico al mismo tiempo y si ese es su rasgo definitorio, la vía más idónea para sopesar y evaluar su significación podría ser *mutatis mutandis* una semejante a la que siguieron ciertos iluministas de los siglos XVI y XVII para hacer figurativas las imágenes anamórficas.

El procesamiento puesto en práctica por esos iluministas para hacer que las manchas anamórficas adquiriesen una figura, en sentido, consistía en colocar frente a ellas un espejo cóncavo con un determinado grado de curvatura; hoy empleando otras técnicas más sofisticadas —por ejemplo, las de un Dan Collins en su "Vantage Points"— se produce el mismo efecto al colocar frente a la masa informe y en determinado ángulo, una cámara de televisión: el espectador obtiene ante sí una figura verosímil, convincente.

La crítica a los conocidos planteamientos peirceanos, proprianos y sus derivados actuales (Lévi-Strauss, Greimas, Bremond), atemperada por la teoría de los marcadores, es el procedimiento que permite ajustar la anamorfosis del mitema y enfocar su interpretación textual. De esta manera, el aspecto eidético del símbolo se presta al examen de lo que Liszka denomina la *theory of transvaluation* que es el aporte central de la obra.

El concepto del interpretante como signo de "desciframiento", de "traducción" (*translation*) y de "evaluación", resulta ser así una especie de bisagra que articula los dos planos del conocimiento textual mítico, descripción y explicación, decidiendo el rendimiento de todo el análisis. Sin embargo, la semántica interpretativa que se desarrolla a lo largo del libro a partir de ese concepto, no se preocupa por esquematizar las unidades significativas mínimas del discurso —a la manera de la semántica interpretativa de F. Rastier— sino que prefigura una semántica de la narratividad fundada en la interpretación regulada de la dimensión simbólica del mito, "su dinámica y coherencia general". Este espiral teórico-metodológico culmina con la aplicación de todos esos planteamientos a un conjunto de relatos tomados de las etnias Bororo, San Blas Kuna, Yakutat Tlingit y Net-

silik Eskimo, demostrándose finalmente el alto poder cognoscitivo del modelo.

Por lo visto, la obra de Liszka es un instrumento de trabajo muy completo. Manual teórico-metodológico de investigación, debate amplio de los temas pertinentes y propuestas demostradas dentro de una perspectiva pedagógica, hacen de este libro una herramienta indispensable para el examen del fenómeno mítico.

Enrique Ballón Aguirre

CARDENAS TIMOTEO, Clara: *Los Unaya y su mundo*. Lima, IIP - CAAAP, 1989, 291 pp.

Los Unaya y su mundo de Clara Cárdenas Timoteo, obra con base científico-cultural, nos acerca al conocimiento de una parte de nuestra cultura indígena. El estudio del sistema médico del grupo Shipibo-Conibo del río Ucayali, además de la presentación Histórico-Demográfico-Social, se refiere en especial, como el sub-título del libro lo indica, al problema de salud en todo sus aspectos, desde la etiopatogenia que lo relacionan con lo mítico, el diagnóstico y el arte de curar. Esta obra debe ser introducida en especial al profesional de salud; los investigadores pos-